



Penguin  
Random  
House

FIRST EDITION

Senior Editors Angeles Gavira, Angela Wilkes  
Senior Art Editor Ina Stradins  
Designed for DK by WaltonCreative.com  
Language content for DK by g-and-w publishing

REVISED EDITION

DK LONDON

Senior Editor Christine Stroyan  
Project Editor Sophie Adam  
Designer Thomas Keenes  
Managing Editor Carine Tracanelli  
Managing Art Editor Anna Hall

Senior Production Controllers Poppy David, Meskerem Berhane  
Senior Jacket Designer Surabhi Wadhwa Gandhi  
Jacket Design Development Manager Sophia MITT  
Translations by Andiamo! Language Services Ltd  
Art Editor Karen Self  
Associate Publishing Director Liz Wheeler  
Publishing Director Jonathan Metcalf

DK INDIA

Editor Alka Thakur-Hazarika  
Desk Editors Parikshori Sinha, Jincy John  
DTP Designers Anurag Trivedi, Rakesh Sharma  
Assistant Picture Researchers Geetam Biswas, Shubhdeep Kaur  
Senior Art Editor Vikas Chauhan  
Managing Editor Saloni Singh  
Managing Art Editor Govind Mittal  
DTP Coordinator Tarun Sharma  
Preproduction Manager Balwant Singh  
Senior Jacket Coordinator Priyanka Sharma Saddi

Copyright © 2005, 2015, 2017, 2024 Dorling Kindersley Limited  
A Penguin Random House Company  
Hungarian translation © Maxim Könyvkiadó Kft.

Content first published as 5 Language Visual Dictionary in 2003.  
The Hungarian edition is based on the 2024 English edition.

A magyar változatot készítette: P. Márkus Katalin  
Lektorálta: Dávid Kinga  
Kiadja a Maxim Könyvkiadó Kft., a Grimm Szótárak kiadója.

Felelős kiadó: Puskás Norbert  
Kiadói szerkesztő: Horváth Anikó, Nemcsók Adrienn  
Műszaki szerkesztő: Daroczi Edit  
6728 Szeged, Kollegiumi út 11/H  
Tel: (62) 548-444, Fax: (62) 548-443  
E-mail: info@maxim.co.hu

Minden jog fenntartva, beleértve a sokszorosítás, a mű bővített, illetve rövidített változata kiadásának jogát is.  
A kiadó írásos engedélye nélkül sem a teljes mű, sem annak része semmilyen formában – akár elektronikusan vagy mechanikusan, beleértve a fénymásolást és bármilyen adattárolást – nem sokszorosítható.

Mx-2012  
ISBN: ISBN 978 963 499 942 3

Printed in Slovakia



## sommario tartalomjegyzék



**9**  
informazioni sul  
dizionario  
a zettárról



**9**  
come usare questo  
libro  
használati tudnivalók



**10**  
le persone  
emberek



**28**  
l'aspetto  
megjelenés



**42**  
la salute  
egészség



**56**  
la casa  
otthon



**92**  
i servizi  
szolgáltatások



**102**  
gli acquisti  
vásárlás



**116**  
il cibo  
élelmiszer



**146**  
mangiare fuori  
étteremben



**160**  
lo studio  
tanulás



**170**  
il lavoro  
munka



**192**  
i trasporti  
közlekedés



**218**  
gli sport  
sport



**252**  
il tempo libero  
szabadidő



**278**  
l'ambiente  
környezet



**302**  
i dati  
általános információk



**324**  
indice  
szójegyzék



**360**  
ringraziamenti  
köszönetnyilvánítás

## le persone emberek

il corpo   test	12
la faccia   arc	14
la mano   kéz	15
il piede   láb	15
i muscoli   izmok	16
lo scheletro   csontváz	17
gli organi interni   belső szervek	18
gli organi riproduttivi   ivarszervek	20
la famiglia   család	22
i rapporti   kapcsolatok	24
le emozioni   érzelme<	25
gli avvenimenti della vita   életesemények	26

## l'aspetto megjelenés

gli abiti per il bambino   gyerekruházat	30
gli abiti   ruházat	32
gli accessori   kiegészítők	36
i capelli   haj	38
la bellezza   szépségápolás	40

## la salute • egészség

le malattie   betegségek	44
il medico / la medico   orvos	45
la ferita   sérülés	46
il pronto soccorso   elsősegély	47
l'ospedale   kórház	48
il dentista / la dentista   fogorvos	50
l'ottico m / l'ottica f   szemész	51
la gravidanza   terhesség	52

il parto   szülés	53
le terapie complementari   kiegészítő gyógymódok	54

## la casa • otthon

la casa   ház	58
i sistemi interni   belső rendszerek	60
l'impianto idraulico   csőhálózat	61
il salotto   nappali	62
la sala da pranzo   étkező	64
la cucina   konyha	66
gli utensili da cucina   konyhai segédeszközök	68
la camera da letto   hálószoba	70
la stanza da bagno   fürdőszoba	72
la camera dei bambini   gyerekszoba	74
la lavanderia   mosókonyha	76
il laboratorio   műhely	78
la scatola degli attrezzi   szerszámoszláda	80
il rinnovamento   felújítás	82
il giardino   kert	84
le piante da giardino   kerti növények	86
gli attrezzi da giardino   kerti eszközök	88
il giardinaggio   kerti munka	90

## i servizi szolgáltatások

i servizi di emergenza   segélyszolgálatok	94
la banca   bank	96
le comunicazioni   kommunikáció	98
l'albergo   szálloda	100

## gli acquisti • vásárlás

il centro commerciale   bevásárlóközpont	104
il grande magazzino   áruház	105
il supermercato   szupermarket	106
la farmacia   gyógyszertár	108
il fioraio   virágüzlet	110
l'edicola   újságárus	112
il negozio di dolciumi   édességbolt	113
gli altri negozi   egyéb üzletek	114

## il cibo • ételmeiszter

la carne   hús	118
il pesce   hal	120
la verdura   zöldségek	122
la frutta   gyümölcsök	126
le granaglie e i legumi secchi   gabonafélék és száraz hüvelyesek	130
le spezie e le erbe aromatiche   fűszerek és fűszernövények	132
i cibi imbottigliati   palackozott ételmeiszterek	134
i latticini   tejtermékek	136
il pane e le farine   kenyerek és lisztek	138
i dolci e i dessert   sütemények és desszertek	140
la salumeria   csemegeárú	142
le bevande   italok	144

## mangiare fuori étteremben

il caffè   kávézó	148
il bar   bár	150
il ristorante   étterem	152

il fast food   gyorsétterem	154
la colazione   reggeli	156
la cena   főétkezés	158

## lo studio • tanulás

la scuola   iskola	162
la matematica   matematika	164
le scienze naturali   természettudományok	166
l'università   egyetem	168

## il lavoro • munka

l'ufficio   iroda	172
il computer   számítógép	176
i mass media   média	178
la legge   jog	180
la fattoria   gazdaság	182
l'edilizia   építkezés	186
i mestieri   foglalkozások	188

## i trasporti közlekedés

le strade   utak	194
l'autobus   busz	196
l'automobile   személyautó	198
la motocicletta   motorkerékpár	204
la bicicletta   kerékpár	206
il treno   vonat	208
l'aeroplano   repülőgép	210
l'aeroporto   repülőter	212
la nave   hajó	214
il porto   kikötő	216

## gli sport • sport

il football americano   amerikai futball	220
il rugby   rögbi	221
il calcio   labdarúgás	222
l'hockey   hoki	224

il cricket   krikett	225
la pallacanestro   kosárlabda	226
il baseball   baseball	228
il tennis   tenisz	230
il golf   golf	232
l'atletica leggera   atlétika	234

gli sport da combattimento   küzdősportok	236
il nuoto   úszás	238
la vela   vitorlázás	240
l'equitazione   lovaglás	242
la pesca   horgászat	244
lo sci   sielés	246
gli altri sport   egyéb sportok	248
il fitness   fitnesz	250

## il tempo libero szabadidő

il teatro   színház	254
l'orchestra   zenekar	256
il concerto   koncert	258
il giro turistico   városnézés	260
le attività all'aria aperta   szabadtéri tevékenységek	262
la spiaggia   tengerpart	264
il campeggio   kemping	266
l'elettronica d'intrattenimento   szórakoztatóelektronika	268
la fotografia   fényképezés	270
i giochi   játékok	272
l'arte e l'artigianato   művészetek és kézművesség	274

## l'ambiente környezet

lo spazio   világűr	280
---------------------	-----



la Terra   a Föld	282
il paesaggio   táj	284
il tempo   időjárás	286
le rocce   kőzetek	288
i minerali   ásványok	289
gli animali   állatok	290
le piante   növények	296
la città   város	298
l'architettura   építészet	300

## i dati • általános információk

l'ora   az idő	304
il calendario   naptár	306
i numeri   számok	308
i pesi e le misure   súlymértékrendszer	310
il mappamondo   világtérkép	312
preposizioni, avverbi e antonimi   előjárósók, határozósók és ellentétpárok	320
frasi utili   hasznos kifejezések	322



gli acquisti  
vásárlás

## il centro commerciale • bevásárlóközpont

l'atrio  
átrium



il primo piano  
első emelet

la scala mobile  
mozgólépcső

il secondo  
piano  
második emelet

il cliente *m*  
la cliente *f*  
vásárló

il piano  
terra  
földszint

### vocabolario • szójegyzék

il reparto bambini  
gyermekosztály

l'assistenza clienti  
ügyfélszolgálat

le toilette  
mosdók

Quanto costa questo?  
Mennyibe kerül?

il reparto calzature  
cipőosztály

il commesso *m*  
la commessa *f*  
eladó

lo spazio con fasciatoio  
pelenkázószoba

Posso cambiare questo?  
Visszacserélhetem?

il reparto bagagli  
táskaosztály

i camerini  
próbafülkék

## il grande magazzino • áruház



l'abbigliamento da uomo  
férfiruházat



l'abbigliamento da donna  
női ruházat



la biancheria intima  
fehérneműosztály



la profumeria  
illatszerosztály



la cosmetica  
szépségápolás



la biancheria per la casa  
lakástextil



l'arredamento per la casa  
lakberendezési osztály



la merceria  
rövidáruosztály



gli articoli da cucina  
konyhafelszerelés



la porcellana  
porcelán



gli articoli elettronici  
műszaki cikkek



l'illuminazione  
világítástechnika



gli articoli sportivi  
sportosztály



i giocattoli  
játékosztály



la cancelleria  
papír-írőszertály



il reparto alimentare  
élelmiszerosztály

# il supermercato • szupermarket



il cliente m  
la cliente f  
vásárló

il cassiere m  
la cassiera f  
pénztáros

la corsia  
sor

lo scaffale  
polc

le offerte  
akciók

la cassa | pénztár

la busta della spesa  
bevásárlószatyor

la cassa  
pénztár

il nastro  
convogliatore  
futószalag

la spesa  
bevásárlás

il manico  
fűl



il codice a barre  
vonalkód



il lettore ottico  
leolvasó



il carrello  
bevásárlókocsi



il cestino  
kosár



la panetteria  
pékáru

i latticini  
tejtermék

i cereali da colazione  
gabonapelynek

lo scatolame  
konzerv

i dolci  
édesség



la verdura  
zöldség



la frutta  
gyümölcs



la carne e il pollame  
hús- és hentesáru



il pesce  
hal



la salumeria  
csemegeáru



i surgelati  
mélyhűtött  
élelmiszer



i precotti  
konyhakész ételek



le bibite  
italok



i casalinghi  
háztartási cikkek



gli articoli  
da toilette  
piperecikkek



i prodotti per  
bambini  
babaápolási  
cikkek



gli articoli  
elettrici  
elektromos cikkek

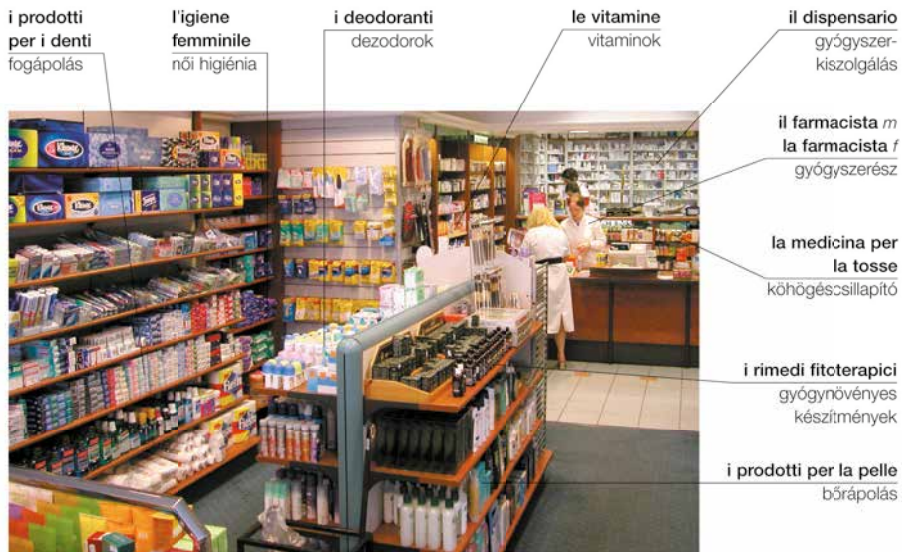


il cibo  
per animali  
állateledel



le riviste | magazinok

## la farmacia • gyógyszertár



**vocabolario • szójegyzék**

<b>il ferro</b> vas	<b>le multivitamin</b> multivitaminok	<b>monouso</b> eldobható	<b>la medicina</b> gyógyszer	<b>il sedativo</b> nyugtató
<b>il calcio</b> kalcium	<b>gli effetti collaterali</b> mellékhatások	<b>la mascherina</b> arcmaszk	<b>il lassativo</b> hashajtó	<b>il sonnifero</b> altató
<b>il magnesio</b> magnézium	<b>la data di scadenza</b> lejárati idő	<b>solubile</b> oldható	<b>l'antidolorifico</b> fájdalomcsillapító	<b>l'antinfiammatorio</b> gyulladáscsökkentő
<b>l'insulina</b> inzulin	<b>le pillole anti-nausea</b> hányinger elleni tablettá	<b>il dosaggio</b> adagolás	<b>la pasticca per la gola</b> torokcukorka	<b>il farmaco antidiarrotico</b> hasmenés elleni gyógyszer
		<b>il medicamento</b> gyógykezelés		

## il fioraio • virágüzlet

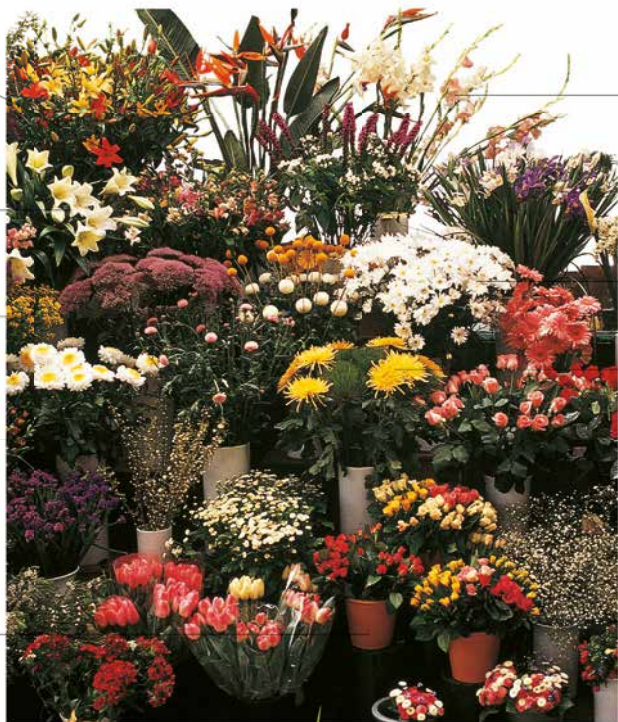
i fiori  
virágok

il giglio  
liliom

l'acacia  
akácia

il garofano  
szegfű

la pianta  
da vaso  
cserepes virág



il gladiolo  
kardvirág

l'iris  
írisz

la margherita  
margaréta

il crisantemo  
krizantém

la gipsofila  
fátyolvirág



la violacciocca  
viola



la gerbera  
gerbera



il fogliame  
zöldnövény



la rosa  
rózsa



la fresia  
frézia

## le composizioni • virágkompozíciók



il vaso  
váza  
l'orchidea  
orchidea  
la peonia  
bazzarózsza



il mazzetto  
csokor  
lo stelo  
szár



il boccioso  
bimbó  
la confezione  
csomagolás

il tulipano | tulipán



il nastro  
szalag  
il mazzo di fiori  
virágcsokor



il pot-pourri | potpourri



i fiori secchi  
száraz virág



la corona | koszorú



il pot-pourri | potpourri



la ghirlanda  
virágfüzér

### vocabolario • szójegyzék

Mi dà un mazzo di... per favore?  
Kaphatnék egy csokor... kérem?

Me li può confezionare?  
Becsomagolná?

Posso allegare un messaggio?  
Mellékelhetek üzenetet?

Quanto dureranno?  
Milyen tartósak?

Sono profumati?  
Illatosak?

Li può mandare a...?  
Elküldené a... címre?

## l'edicola • újságárus

il pacchetto di sigarette  
doboz cigarettá

l'accendino  
öngyújtó

il posacenere  
hamutál

il francobollo  
bélyeg



la cartolina  
képeslap



il giornalino a fumetti  
képregény



la rivista  
magazin



il giornale  
újság

## fumare • dohányzás



il tabacco  
dohány



il sigaro  
szivar



la sigaretta elettronica  
e-cigaretta



il liquido per la sigaretta elettronica  
e-likvidek

## il negozio di dolci • édességbolt

la scatola di  
cioccolatini  
dobozos csokoládé

la barretta  
csokoládészelet

le patatine  
chips



### vocabolario • szójegyzék

il caramello  
karamella

il biscotto  
keksz

il tartufo  
trüffel

il cioccolato  
bianco  
fehér csokoládé

il cioccolato al  
latte  
tejcsokoládé

le caramelle  
assortite  
vegyes cukorka

il cioccolato  
fondente  
étecsokoládé

## i dolci • édességek



il cioccolatino  
praliné



la tavoletta di  
cioccolata  
tábla csokoládé



le caramelle  
cukorkák



il lecca lecca  
nyalóka



la caramella mou  
karamellás bonbon



il torrone  
nugát



la caramella  
gommosa  
pillecukor



la mentina  
mentolos cukor



la gomma  
da masticare  
rágógumi



la caramella  
di gelatina  
zselés cukor



la caramella  
alla frutta  
gyümölcsös gumicukor



la liquirizia  
medvecukor

## gli altri negozi • egyéb üzletek



il panificio  
pékiség



la pasticceria  
cukrászda



la macelleria  
hentes



la pescheria  
halbolt



il fruttivendolo  
zöldséges



il negozio di  
alimentari  
élelmiszerbolt



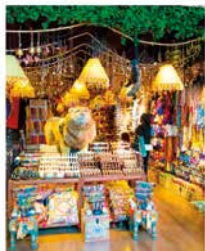
il negozio  
di calzature  
cipőbolt



il negozio di  
ferramenta  
vaskereskedés



il negozio di  
antiquariato  
régiségbolt



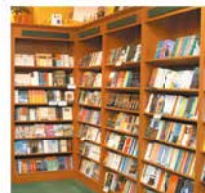
il negozio di articoli  
da regalo  
ajándékbolt



l'agenzia di viaggi  
utazási iroda



la gioielleria  
ékszerüzlet



la libreria  
könyvesbolt



l'enoteca  
borszaküzlet



il negozio di animali  
kisállat-kereskedés



il negozio di mobili  
bútorbolt



la boutique  
butik



la sartoria  
szabóság



il parrucchiere  
fodrászat



il negozio di telefonia  
telefonszaküzlet



la calzoleria  
cipőjavítás

**vocabolario • szójegyzék**

<b>l'agenzia immobiliare</b> ingatlanügynökség	<b>il centro di giardinaggio</b> kertészet
<b>il lavasecco</b> tisztítószalon	<b>il negozio dell'usato</b> használt ruha-bolt
<b>la lavanderia</b> mosoda	<b>il negozio prodotti dietetici naturali</b> biobolt
<b>il fabbro</b> lakatos	<b>il negozio di articoli per l'arte</b> művészellátó bolt
<b>la gastronomia</b> csemegeüzlet	



il mercato | piac